

## 韓国語基礎講座

## 様々な表現編 Vol.03

## 아/어形 + 補助動詞 : (아/어) 두다 / (아/어) 놓다

## 放置や備えを表す

「～しておく」という意味です！

## 使い分け / 見分けポイント

## (아/어) 두다

「(何かに備えて)～しておく」「(とりあえず)～する」ニュアンスの時に使いがち

## (아/어) 놓다

「～したまま放置する」ニュアンスの時に使いがち

※もちろん両方で置き換え可能な場合もあります！

## 例文

찰룰 세우오 두오 잠깐 편의점에 다녀왔어!  
(車を**停めておいて** ちょっとコンビニに行ってきた！)

찰룰 세우오 놓고 잠깐 편의점에 다녀왔어!  
(車を**停めておいて** ちょっとコンビニに行ってきた！)

만약을 위해 너한테도 말해 둘게.  
(念のためにお前にも**言っておくよ**。)

※「(아/어) 두다」がびったりの言葉の例！

그 사람은 일을 다 망쳐 놓고 도망갔어요.  
(その人は仕事を全て**台無しにしておいて**逃げましたよ。)

※「(아/어) 놓다」がびったりの言葉の例！

## 아/어形 + 補助動詞 : (아/어) 버리다

## ミスや思ってもない結果などを表す

「～してしまう」という意味です！

※実際、「버리다」自体は「捨てる」という意味なので、  
そこ間違わないようにしましょう！（文脈で読み取るといいです）  
※文法的には「(아/어)-버리다」が「～してしまう」という意味になります。

## 例文

여자친구가 화내고 집에 가 버렸어요.  
(彼女が怒って家に**帰ってしまいました**。)

## +α 「-고 말았다」を用いた表現

「～してしまった」を表す形に「-고 말았다」もありますが、  
こっちは「結局～するに至った」という意味です！（なので厳密には同じ意味ではないですね）  
「(아/어)버리다」と組み合わせて「(아/어)버리고 말았다」と言うこともできます！

## 例文

열심히 일했는데 직장을  
그만두고 말았어요.  
(一生懸命仕事したのに職場を**(結局)**やめてしまいました。)

## 아/어形 + 補助動詞 : (아/어)가다 / (아/어)오다

## 徐々に動作が移行することを表す

「～していく」「～してくる」という意味です！

## 例文

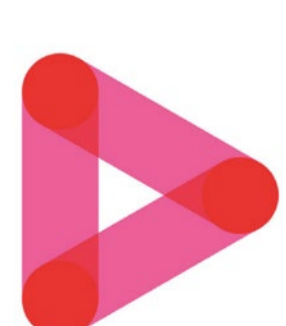
헤린이는 영어 실력이 점점 늘어 가네~.  
(ヘリンは英語の実力がだんだん**ついていく**ね~。)

※直訳：「実力が増えていくね~」

「(아/어)가다」「(아/어)오다」は原則的に動詞に付きますが、  
形容詞につけることも可能です！ その場合の日本語訳としては  
「～くなっていく」「～くなってくる」と言った動詞的な意味合いになります！

이제 날이 밝아 오네~.  
(もう夜が明けてくるね~。)

※直訳：「日が明るくなってくる」



詳しくは音声解説で♪  
韓国語基礎講座 No.104 様々な表現編 Vol.03

日韓チャオチャオ韓国語講座

monzap  
モンザップ

韓国語講座 Monzap (モンザップ)

講座資料制作：フジモン  
解説音声出演：フジモン / ヘユン  
コンテンツ / 講座運営元：日韓なんでも同好会

## 著作権・使用許諾許可書・免責事項について

- ・当コンテンツは著作権法で保護されている著作物です。
- ・当コンテンツ自体をそのまま、もしくは、掲載されている写真やその他著作物を無断で使用、第三者に公開流通することを固くお断りいたします。この規定に違反した場合、法的手段による解決を行う場合があります。
- ・当方は事前許可を得ずに誤りの訂正、情報の最新化、見解の変更等を行う権利を有します。
- ・お客様が当コンテンツをもとに活動された上での損害に関しては一切関与しません。それらのいかなるリスクに対して責任を負いかねます。
- ・当コンテンツの作成には万全を期しておりますが、万一誤り、不正確な情報等がありましても、運営事務局及び業務提携者は一切の責任を負わないことをご承知願います。(万一誤りや不正確な情報があると思っただけの場合は、お問い合わせは承り、修正・是正対応も含めて検討、実行致しますので、ご連絡よろしく願います。)
- ・その他、詳細は受講規約 (<https://monzap.info/pages/legal/terms/>) をご確認ください。